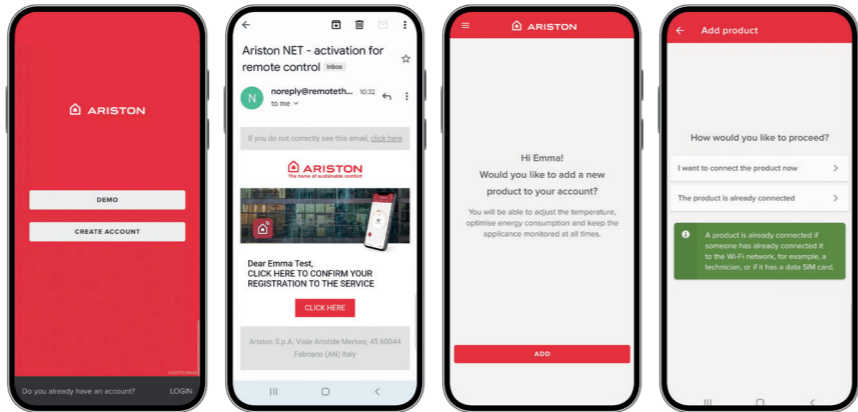


1 CREATING THE ACCOUNT AND LOGGING IN



IT Creazione dell'account e accesso

- Scarica gratuitamente l'app dallo store apple o google play
- Clicca su "Crea account" e compila i campi. Apri l'email di Ariston NET, clicca sul link per confermare il tuo account.
- Accedi ad ariston net, clicca su "aggiungi" per aggiungere il prodotto al tuo account e segui la procedura guidata. Per facilitare i passaggi successivi, si consiglia di consentire le autorizzazioni richieste dall'app. Verifica che la tua connessione wi-fi sia stabile
- Scegli se vuoi collegare il prodotto ora o se è già online

ES Creación de la cuenta y acceso

- Descarga gratuitamente la app de la tienda Apple o Google Play.
- Haz clic en «Crear nueva cuenta» y rellena los campos. Abre el correo de Ariston NET, haz clic en el enlace para confirmar tu cuenta.
- Accede a Ariston NET, haz clic en «Añadir» para añadir el producto a tu cuenta y sigue el procedimiento guiado. Para facilitar los pasos sucesivos, se recomienda conceder los permisos que requiere la aplicación. Comprueba que tu conexión Wi-Fi sea estable.
- Decide si quieres conectar el producto ahora o si ya está conectado.

PT Criação de conta e acesso

- Descarregue gratuitamente a aplicação da loja Apple ou Google Play.
- Clique em "Criar nova conta" e preencha os campos. Abra o e-mail da Ariston NET, clique no link para confirmar a sua conta
- Aceda a Ariston NET, clique em "Adicionar" para adicionar o produto à sua conta e siga o procedimento orientado. Para facilitar os passos seguintes, recomenda-se permitir as autorizações solicitadas pela aplicação. Verifique se a sua ligação Wi-Fi é estável
- Escolha se pretende ligar o produto agora ou se já está online

2 STARTING THE CONNECTION PROCEDURE ON THE PRODUCT



IT Avvio della procedura di collegamento sul prodotto

- Se il prodotto non è mai stato connesso al Wi-Fi, vedrai "On" lampeggiare sul display e "Wi-Fi" scritto sotto. Premi [SET] per confermare e avviare la procedura di collegamento sul prodotto.
- In alternativa, premere [+] e [-] insieme per accendere il Wi-Fi (l'icona Wi-Fi lampeggia lentamente). Premere [+] e [-] insieme per 5 secondi per avviare la procedura di configurazione della rete ("AP" appare sul display e l'icona Wi-Fi lampeggia rapidamente)

ES Inicio del procedimiento de conexión en el producto

- Si el producto jamás se ha conectado al Wi-Fi, verás «On» intermitente en la pantalla, y «Wi-Fi» escrito debajo. Pulsa [SET] para confirmar y dar inicio al procedimiento de conexión en el producto.
- O bien, pulsa [+] y [-] al mismo tiempo para encender el Wi-Fi (el icono Wi-Fi parpadea lentamente). Pulsa [+] y [-] al mismo tiempo durante 5 segundos para dar inicio al procedimiento de configuración de la red («AP» aparece en la pantalla y el icono Wi-Fi parpadea rápidamente).

PT Início do procedimento de ligação no produto

- Se o produto nunca tiver sido ligado ao Wi-Fi, verá "On" piscar no ecrã e "Wi-Fi" escrito abaixo. Pressione [SET] para confirmar e iniciar o procedimento de ligação no produto.
- Em alternativa, pressione [+] e [-] juntos para ligar o Wi-Fi (o ícone Wi-Fi pisca lentamente). Pressione [+] e [-] juntos durante 5 segundos para iniciar o procedimento de configuração da rede ("AP" surge no ecrã e o ícone Wi-Fi pisca rapidamente)

Ariston Net Quick Start Guide



ARISTON NET

Compatible with NUOS Wi-Fi, NUOS Plus Wi-Fi, NUOS Split Inverter Wi-Fi

DE Erstellung des Kontos und Anmeldung

- Laden Sie die App gratis vom Apple- oder Google-Play-Store herunter.
- Klicken Sie auf „Konto erstellen“ und füllen Sie die Felder aus. Öffnen Sie die E-Mail von Ariston NET und klicken Sie auf den Link, um das Konto zu bestätigen.
- Melden Sie sich bei Ariston NET an, klicken Sie auf „Hinzufügen“, um das Gerät Ihrem Konto hinzuzufügen und befolgen Sie die Anweisungen. Um die nächsten Schritte zu vereinfachen, wird empfohlen, die von der App geforderten Autorisierungen zu genehmigen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Wi-Fi-Verbindung stabil ist.
- Wählen Sie aus, ob Sie das Gerät jetzt verbinden möchten oder ob es bereits online ist.

NL Account maken en inloggen

- Download de app gratis via de Apple Store of Google Play
- Klik op "Account maken" en vul de velden in. Open de e-mail van Ariston NET en klik op de link om uw account te bevestigen.
- Meld u aan bij Ariston NET, klik op "Toevoegen" om het product aan uw account toe te voegen en volg de instructies in de wizard. Om de volgende stappen te vereenvoudigen, raden we aan de door de app gevraagde toestemmingen te aanvaarden. Controleer of uw wifverbinding stabiel is.
- Bepaal of u het product wilt aansluiten of het al online is.

FR Création du compte et connexion

- Téléchargez l'application gratuitement depuis l'Apple store ou Google Play.
- Cliquez sur « Créer un compte » et remplissez les champs. Ouvrez l'e-mail d'Ariston NET, cliquez sur le lien pour valider votre inscription.
- Connectez-vous à Ariston NET, cliquez sur « Ajouter » pour ajouter le produit à votre compte et suivez la procédure guidée. Pour faciliter les étapes suivantes, nous vous recommandons de donner les autorisations requises par l'application. Vérifiez que votre connexion Wi-Fi est stable.
- Choisissez si vous voulez connecter le produit maintenant ou s'il est déjà en ligne.

EN Creating the account and logging in

- Download the app for free from the Apple store or the Google Play store
- Click on "Create account" and fill in the fields. Open the Ariston NET email and click on the link to confirm your account.
- Log in to Ariston NET, click on "Add" to add the product to your account and follow the wizard. To facilitate the next steps, you should allow the permissions requested by the app. Check that your Wi-Fi connection is stable.
- Choose whether to connect the product now or if it's already online

RO Crearea contului și accesul

- Descărcați gratuit aplicația din Apple Store sau Google Play.
- Faceți clic pe „Creați cont” și completați câmpurile. Deschideți e-mail-ul de la Ariston NET, faceți clic pe link pentru a vă confirma contul
- Accesați Ariston NET, faceți clic pe „Adaugă” pentru a adăuga produsul la contul dumneavoastră și urmați procedura ghidată. Pentru a facilita etapele ulterioare se recomandă acceptarea autorizațiilor solicitate de aplicație. Verificați-vă conexiunea Wi-Fi să fie stabilă
- Alegeți dacă doriți să conectați produsul acum sau dacă este deja online

HU A csatlakozási folyamat elindítása a terméken

- Ha a terméket korábban sosem csatlakoztatták wifihálózatához, a kijelzőn az „On” felirat villog, alatta pedig a „Wi-Fi” felirat látható. A megerősítéshez és a termék hálózatához való csatlakoztatásához nyomja meg a(z) [SET] gombot.
- - Vagy a(z) [+] és [-] gombok együttes megnyomásával kapcsolja be a wifit (a Wi-Fi ikon lassan villogni fog). A hálózati konfigurációs folyamat elindításához nyomja meg egyszerre, és 5 másodpercig tartsa lenyomva a(z) [+] és [-] gombokat (az „AP” felirat jelenik meg a kijelzőn, a Wi-Fi ikon pedig gyorsan villog)

PL Rozpoczęcie procedury przyłączenia na produkcie

- Jeśli produkt nigdy nie był połączony z Wi-Fi, na wyświetlaczu pojawi się migający napis „On”, a pod nim napis „Wi-Fi”. Naciśnij [SET], aby potwierdzić i rozpocząć procedurę przyłączenia na produkcie.
- Alternatywnie naciśnij jednocześnie [+] i [-], aby włączyć Wi-Fi (ikona Wi-Fi miga powoli). Naciśnij jednocześnie [+] i [-] i przytrzymaj przez 5 sekund, aby uruchomić procedurę konfiguracji sieci (na wyświetlaczu pojawia się napis „AP” i ikona Wi-Fi miga szybko)

EL Έναρξη της διαδικασίας σύνδεσης στο προϊόν

- Αν το προϊόν δεν έχει συνδεθεί προηγουμένως στο δίκτυο Wi-Fi, θα δείτε την ένδειξη «On» να αναβοσβήνει στην οθόνη και από κάτω να αναγράφεται η ένδειξη «Wi-Fi». Πατήστε [SET] για επιβεβαίωση και έναρξη της διαδικασίας σύνδεσης στο προϊόν.
- - Εναλλακτικά, πατήστε ταυτόχρονα [+] και [-] για να ανοίξετε το Wi-Fi (το εικονίδιο Wi-Fi θα αναβοσβήνει αργά). Πατήστε ταυτόχρονα [+] και [-] για 5 δευτερόλεπτα για να αρχίσετε τη διαδικασία διαμόρφωσης δικτύου (η ένδειξη «AP» εμφανίζεται στην οθόνη και το εικονίδιο Wi-Fi αναβοσβήνει γρήγορα)

CS Zahájení postupu připojení výrobku

- Pokud výrobek nebyl nikdy připojen k Wi-Fi, uvidíte na displeji blikat „On” a pod tím „Wi-Fi”. Stisknutím [SET] potvrdíte a zahajete postup připojení výrobku.
- Nebo stiskněte spolu [+] a [-] pro zapnutí Wi-Fi (ikona Wi-Fi bude pomalu blikat). Stiskněte spolu [+] a [-] na dobu 5 sekund pro zahájení postupu konfigurace sítě (na displeji se zobrazí „AP” a ikona Wi-Fi bude rychle blikat).

HU Fiók létrehozása és bejelentkezés

- Töltse le az ingyenes alkalmazást az Apple App Store-ból vagy a Google Play Áruházból
- kattintson a „Fiók létrehozása” gombra, és töltse ki a mezőket. Nyissa meg az Ariston NET-től kapott e-mailt, és a fiókja megerősítéséhez kattintson az e-mailben található linkre
- Lépjén be az Ariston NET alkalmazásba, a „Hozzáadás” gombra kattintással adja hozzá a terméket a fiókjához, majd kövesse a varázslót. A következő lépések megkönnyítése érdekében adja meg az alkalmazás által kért engedélyeket. Győződjön meg róla, hogy a wifikapcsolata stabil.
- Válassza ki, hogy most szeretné-e csatlakoztatni a terméket, vagy az már online állapotú

PL Tworzenie konta i logowanie

- Pobierz bezpłatnie aplikację ze sklepu Apple Store lub Google Play
- Kliknij „Utwórz konto” i wypełnij pola. Otwórz wiadomość e-mail od Ariston NET, kliknij link, aby potwierdzić swoje konto.
- Zaloguj się do Ariston NET, kliknij „Dodaj”, aby dodać produkt do swojego konta i postępuj zgodnie z instrukcjami kreatora. Aby ułatwić wykonywanie kolejnych kroków, zalecamy udzielić uprawnień wymaganych przez aplikację. Upewnij się, że połączenie Wi-Fi jest stabilne
- Wybierz, czy chcesz przyłączyć produkt teraz czy też jest on już online

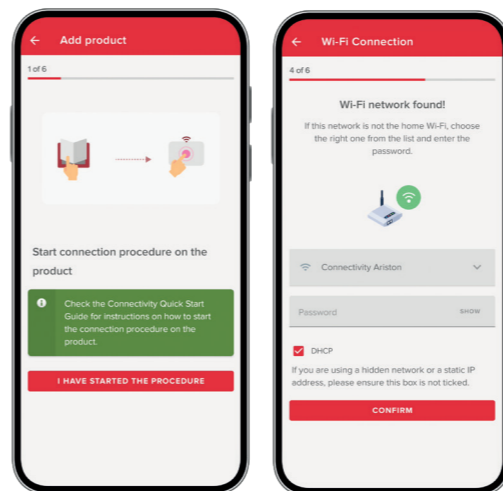
EL Δημιουργία λογαριασμού και σύνδεση

- Κατεβάστε την εφαρμογή δωρεάν από το Apple Store ή το Google Play store.
- Κάντε κλικ στο «Δημιουργία λογαριασμού» και συμπληρώστε τα πεδία. Ανοίξτε το email του Ariston NET και κάντε κλικ στον σύνδεσμο για να επιβεβαιώσετε τον λογαριασμό σας.
- Συνδεθείτε στο Ariston NET, κάντε κλικ στο "Προσθήκη" για να προσθέσετε το προϊόν στον λογαριασμό σας και ακολουθήστε τον οδηγό. Για να διευκολύνετε τα επόμενα βήματα, θα πρέπει να επιτρέψετε τα δικαιώματα που ζητούνται από την εφαρμογή. Ελέγξτε ότι η σύνδεσή σας Wi-Fi είναι σταθερή.
- Επιλέξτε αν θα συνδέσετε το προϊόν τώρα ή αν είναι ήδη συνδεδεμένο

CS Vytvoření účtu a přístup

- Stáhněte si zdarma aplikaci z „Apple store” nebo z „Google Play”.
- Klikněte na „Vytvořit účet” a vyplňte jednotlivá pole. Otevřete e-mail od Ariston NET a kliknutím na propojení potvrdte váš účet.
- Přihlaste se do Ariston NET, klikněte na „Přidat” kvůli přidání výrobku k vašemu účtu a postupujte dle postupu s průvodcem. Pro usnadnění následujících kroků se doporučuje umožnit autorizace požadované aplikací. Zkontrolujte, zda je vaše připojení Wi-Fi stabilní.
- Rozhodněte se, zda chcete připojit výrobek nyní, nebo zda je již online.

3 CONFIGURING THE WI-FI



IT Configurazione Wi-Fi

- Conferma di aver avviato la procedura di collegamento sul prodotto
- Conferma sull'app la richiesta di connessione alla rete generata dal prodotto ("Remote Gw Thermo")
- Seleziona la rete Wi-Fi e inserisci la password. Se questo non è il Wi-Fi di casa, scegli quello giusto dall'elenco.

ATTENZIONE: il prodotto si connette solo a reti Wi-Fi a 2,4 GHz

ES Configuración Wi-Fi

- Confirma que se ha lanzado el procedimiento de conexión en el producto.
- Confirma en la app la solicitud de conexión a la red generada por el producto («Remote Gw Thermo»).
- Selecciona la red Wi-Fi correspondiente e introduce la contraseña. Si este no es el Wi-Fi de casa, busca el correcto en la lista.

ATENCIÓN: El producto se conecta únicamente a redes Wi-Fi de 2,4 GHz.

PT Configurar Wi-Fi

- Confirme que iniciou o procedimento de ligação no produto.
- Confirme na aplicação o pedido de ligação à rede gerado pelo produto ("Remote Gw Thermo").
- Seleccione a rede Wi-Fi e insira a palavra-passe. Se esta não for a rede Wi-Fi de casa, seleccione a rede correcta na lista.

ATENÇÃO: o produto só se liga a redes Wi-Fi de 2,4 GHz

DE Wi-Fi konfigurieren

- Bestätigen Sie den Start des Verbindungsvorgangs am Gerät.
- Bestätigen Sie in der App die vom Gerät ausgehende Anfrage zur Verbindung mit dem Netzwerk („Remote Gw Thermo“).
- Wählen Sie nun in der Liste Ihr Wi-Fi-Netzwerk aus und geben Sie das Passwort ein.

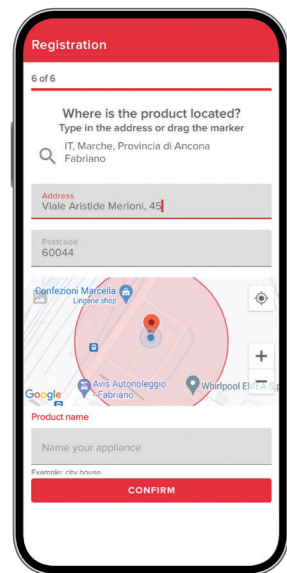
ACHTUNG: Das Produkt verbindet sich nur mit 2,4-GHz-Wi-Fi-Netzwerken

HU A wifi konfigurálása

- Győződjön meg arról, hogy elindította a csatlakozási folyamatot a terméken.
- Erősítse meg az alkalmazásban a termék által létrehozott hálózati csatlakozási kérelmet („Remote Gw Thermo“).
- Válassza ki a wifihálózatot, és adjon meg a jelszót. Ha ez nem az otthoni wifihálózata, válassza ki a megfelelőt a listából.

FIGYELEM: a termék csak 2,4 GHz-es frekvenciájú wifihálózatokhoz csatlakozik

4 REGISTERING THE PRODUCT



NL Wi-Fi configuratie

- Bevestig dat u de verbindingprocedure op het product bent gestart.
- Bevestig via de app het verzoek om verbinding te maken met het netwerk.
- Selecteer het Wi-Fi netwerk en voer het wachtwoord in. Als dit niet het gewenste Wi-Fi netwerk is, kies dan het juiste netwerk in de lijst.

Selecteer het Wi-Fi netwerk en voer het wachtwoord in. Als dit niet het gewenste Wi-Fi netwerk is, kies dan het juiste netwerk in de lijst.

PL Konfiguracja Wi-Fi

- Potwierdź rozpoczęcie procedury przyłączenia na produkcie.
- Potwierdź w aplikacji żądanie połączenia z siecią wygenerowaną przez produkt („Remote Gw Thermo“).
- Wybierz sieć Wi-Fi i wprowadź hasło. Jeśli nie jest to domowa sieć Wi-Fi, wybierz odpowiednią sieć z listy

UWAGA: produkt łączy się tylko z sieciami Wi-Fi o częstotliwości 2,4 GHz

FR Configuration Wi-Fi

- Confirmez avoir lancé la procédure de connexion au produit.
- Confirmez sur l'application la demande de connexion réseau générée par le produit (« Remote Gw Thermo »).
- Sélectionnez le réseau Wi-Fi et saisissez le mot de passe. Si ce n'est pas votre Wi-Fi, choisissez le bon dans la liste.

ATTENTION : le produit se connecte uniquement à des réseaux Wi-Fi à 2,4 GHz.

EL Διαμόρφωση του Wi-Fi

- Επιβεβαιώστε ότι έχετε ξεκινήσει τη διαδικασία σύνδεσης στο προϊόν.
- Επιβεβαιώστε μέσω της εφαρμογής το αίτημα για σύνδεση στο δίκτυο που δημιουργείται από το προϊόν (“Remote Gw Thermo”).
- Επιλέξτε το δίκτυο Wi-Fi και εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης. Εάν αυτό δεν είναι το Wi-Fi του σπιτιού σας, επιλέξτε το σωστό από τη λίστα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: το προϊόν συνδέεται μόνο σε δίκτυα Wi-Fi με συχνότητα 2,4 GHz

EN Configuring the Wi-Fi

- Confirm that you have started the connection procedure on the product.
- Confirm through the app the request for connection to the network generated by the product (“Remote Gw Thermo”).
- Select the Wi-Fi network and enter the password. If this isn't your home Wi-Fi, choose the right one from the list.

WARNING: the product only connects to Wi-Fi networks with a 2.4 GHz frequency

CS Konfigurace Wi-Fi

- Potvrďte zahájení postupu připojení výrobku.
- V aplikaci potvrďte požadavek na připojení k síti vytvořený výrobkem („Remote Gw Thermo“).
- Zvolte síť Wi-Fi a zadejte heslo. Když se nejedná o domovou Wi-Fi, zvolte tu správnou ze seznamu.

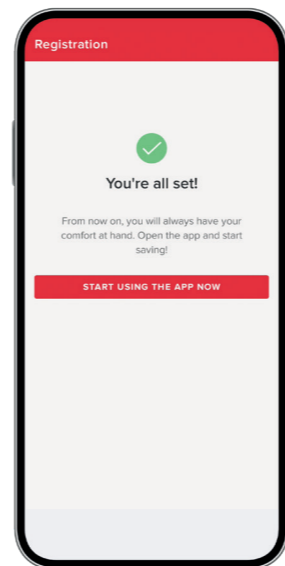
UPOZORNĚNÍ: výrobek se připojí pouze k sítím Wi-Fi s frekvencí 2,4 GHz.

RO Configurare Wi-Fi

- Confirmați că ați lansat procedura de conectare la produs.
- Confirmați în aplicație solicitarea de conectare la rețea generată de produs („Remote Gw Thermo“).
- Selectați rețeaua Wi-Fi și introduceți parola. Dacă aceasta nu este rețeaua Wi-Fi de acasă alegeți rețeaua corectă din listă.

ATENȚIE: produsul se conectează doar la rețele Wi-Fi de 2,4 GHz

5 PROCEDURE COMPLETED



IT Procedura completata

La procedura viene completata con successo quando:

- L'app mostra che la procedura si è conclusa con successo
- “AP” scompare e l'icona Wi-Fi appare sul display

NL Procedure voltooid

De procedure is met succes voltooid wanneer:

- in de app wordt gemeld dat de procedure met succes is voltooid.
- De melding “AP” verdwijnt en het Wi-Fi symbool verschijnt op het display.

HU A folyamat befejeződött

A folyamat sikeresen befejeződött, amikor:

- Az alkalmazás jelzi, hogy a folyamat sikeresen befejeződött.
- Az alkalmazás jelzi, hogy a folyamat sikeresen befejeződött.

ES Procedimiento completado

El procedimiento se completa correctamente cuando:

- La app indica que el procedimiento se ha completado correctamente
- «AP» desaparece y el icono Wi-Fi aparece en la pantalla.

FR Procédure terminée

La procédure est terminée avec succès lorsque :

- L'application indique que la procédure s'est conclue avec succès.
- « AP » disparaît et l'icône Wi-Fi apparaît sur l'écran.

PL Procedura zakończona

Procedura zostaje zakończona pomyślnie, gdy:

- Aplikacja pokazuje, że procedura została zakończona pomyślnie.
- „AP” znika, a na wyświetlaczu pojawia się ikona Wi-Fi.

PT Procedimento concluído

O procedimento é concluído com sucesso quando:

- A aplicação mostra que o procedimento está concluído com sucesso.
- “AP” desaparece e o ícone Wi-Fi surge no ecrã.

EN Procedure completed

The procedure will have been completed successfully when:

- The app shows that the procedure has been completed successfully.
- AP disappears and the Wi-Fi icon appears on the display.

EL Ολοκληρώθηκε η διαδικασία

Η διαδικασία θα έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία όταν:

- Η εφαρμογή δείχνει ότι η διαδικασία ολοκληρώθηκε με επιτυχία
- Η ένδειξη «AP» εξαφανίζεται και το εικονίδιο Wi-Fi εμφανίζεται στην οθόνη.

DE Vorgang abgeschlossen

Der Vorgang ist erfolgreich abgeschlossen, wenn:

- die App zeigt, dass der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde.
- „AP“ erlischt und das Wi-Fi-Symbol erscheint auf dem Display.

RO Procedură finalizată

Procedura este finalizată cu succes când:

- Aplicația arată că procedura a fost încheiată cu succes.
- „AP” dispăre și pictograma Wi-Fi apare pe ecran.

CS Dokončení postupu

Postup je úspěšně dokončen, když:

- aplikace zobrazí informaci o úspěšném dokončení daného postupu.
- „AP” zmizí a na displeji se zobrazí ikona Wi-Fi.



info.connectivity@ariston.com

ariston.com